雲埠伊頓公司

THE T. EATON Co. CANADA LIMITED

君在伊頓百貨公司交易值得伊頓之著名担保貨物包令滿意否則原銀奉回所滿意者即其價錢貨質價值與服務等是也與伊頓交易最得君的信任

MODERNIZE TAILORS
1 W. PENDER at CARRALL

趨時裁縫店

布色最多 歐式最新
工作最好 價錢最平
請來一看
電話 MU 5-0610

司理黃公禮啓

BAMBOO TERRACE
155 Pender St., E.
Vancouver 4. B. C.
Phone MU. 3-1935

竹林園館 雲埠著名
大廚小配 隨時應命
上等廚師 烹調巧精
地方雅潔 招呼週到
貴客光臨 無任歡迎

竹林園啓

△兒童文藝叢書

青鳥。孤星淚。金銀島。鵝鵒城奇俠。周處除三害。蟻國夢遊記。湯姆歷險記。綠野仙蹤。以上每本式毛五。看圖識字廣智版壹至四每本式毛五。永新版看圖識字上下册共式毛。兒童樂園。好少年。家庭生活。同音字彙。寫信不求人。銀河畫報。每本二毛五。星島周報每份毛半。眞欄一毛。

中西玩具 紙花 燈籠
選擇 風濕痲痺丸 每罐五元
代售 止痠葯膏 小盒壹元
應驗

雲埠增羣益書店
電話 MU 四 六六三七
J. Q. YICK
154 E. Pender St.
Vancouver 4. B. C.

▲香港新聞▼

情案複雜理出頭緒 黃案拘人仍無路數

直至目前。雙黃案能否破獲。尚是成謎。目前警方對黃案仍未放鬆注意。有關偵查工作仍在廣泛地進行。特別重要的。就是最近警方對黃案偵查工作已進入「新階段。而且已獲得重要的材料：一。是有關黃錫彬被送「參」間來有沒有條件。二。送「參」前有無人從中斡旋？這兩項重要的材料。據說警方都已摸到了底。

近日間澳門的人士也有同上述的看法，他們認爲黃案出現了比過去較樂觀的氣氛。據澳門人士透露。經過港方連續多月的大規模偵查。對黃案的內情已獲知得「七七八八」，問題的焦點是拘人仍無門路。雖然香港警方已獲知了不少內情。而出現了對該案偵查工作成効較爲樂觀。但是 綁匪目前的踪跡何在？則是香港警方傷腦筋而急要獲知的答案

渣甸山黃家的週末夜宴結束了。被邀赴宴的人描述當晚宴事時扼要地說：「六叔很好。宴會間彼此談笑甚歡。」

「綁宅」

九龍警方大舉掃蕩色情機構 搜應召女郎艷窟

香港訊。色情販子。最近又變新花樣。暗中在港九活動。據有關方面透露：目前最爲蓬勃的色情架步 乃爲「應召女郎」之新玩意。而此玩意瘋魔好冶游人士。因素涉及多方面。

昨日九龍警察當局。接獲線報。謂油蔴地佐敦道有數個「應召女郎」組織之艷窟。乃派出大批軍警便裝警察廿餘人。由兩名西籍警官率領。分乘四部私家車。祕密馳赴佐敦道廿×B。隨即在附近展開嚴密監視。其後派員在上坐三樓某號。持「入屋令」搜查。結果捕去四女一男。涉嫌係「應召女郎」艷窟組織。乃將各人帶署問話。

據透露。被帶署之四名女子。除其中一名係涉嫌該艷窟主持人。年齡較長之外。其餘均在二十歲之間。當時各人僅穿睡衣衫。精緻綉花拖鞋。口塗唇膏。香氣四溢。至於該男子。疑係該組織之汽車司機。蓋應召女郎之生意。係由蓋司機負責接送者。

涉嫌爲主持人名陳×芬。卅四歲。認住上址三樓。聞警方經初步偵查後。三名打扮入時之妙齡女子及司機。經獲省釋。但陳某則被留警署。可能被提控

另據可靠方面消息。目前港九各區。類似應召女郎之艷窟不下數十處之多。而經營此類色情勾當的主持人。起碼擁有一輛新汽車，一層佈置華麗之洋房。及數名美貌或夠肉感之女郎。

至於此等艷窟之收費。聞較一般色情場所爲昂貴。彼等起碼兩個鐘頭計算。每鐘收費廿元至卅元不等。其對象爲富有之人或商人。

如精神不振請

服維他參丸 奏効神速！

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

奇氏止痒膏

KAY'S CHINESE OINTMENT

★雲埠分銷處：活活百貨公司，RELIABLE藥房，藍頭鷹藥房，肯寧坎藥房哥倫比藥房，緬藥房，元豐公司，利僑貿易行，中華藥房，片打東街一三五號中國公司。片打東街一五四號增羣益書局。片打東街二六九號媽麗商店。高街四三三號長春公司。鹿路街中和行。丹李維街式壹九號人民書店。★域埠非士括街五四四號萬育堂。皇家街一六二〇號滙生源。★點間頓益華公司★卡加利建生公司★溫尼辟源源公司

總批發處及門市部：堅利有限公司 COD 均寄 有目錄敬奉

THE KINLEY TRADING CO. LTD. 3289 Main St., Vancouver, B.C. TR. 22810

家濠電器公司

Jack's TV 318 Powell St., Vancouver,
(MU 3-6115)

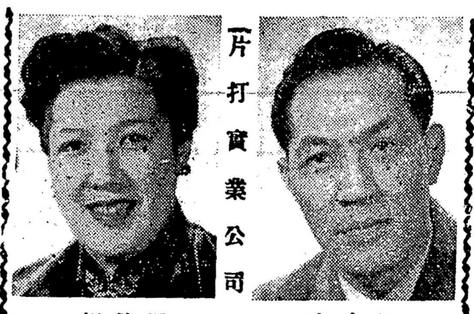
修理電視機 收音機 錄音機 電唱機

獨特

南聲娛樂十寸慢片每張三元五毛

呆老拜壽（一張）鄧寄塵 羅麗娟
呆老添丁（一張）羅麗娟 鄧寄塵 鄭君綿 鄭碧影
電影名曲選（一張）鄧寄塵
才女考探花（一張）南紅 張生
武松打虎（一張）江峰 伍木蘭
狄青（一張）鄭幗寶 黎翠霞
古樂新聲（一張）音樂片 呂文成主奏
西施（一張）江平 冼劍麗
貂嬋（一張）江峯 崔妙芝
王昭君（一張）鍾雲山 梁素琴
楊貴妃（一張）白楊 朱頂鶴

修理：快捷妥當。價廉物美。電招即到。
唱片：廉價售賣。高價收買。舊片換新片。
電器：買賣兼修理。新電視機包用一年。
時間：下午一時至九時（修理）



片打實業公司

超慧梁 廣春梁

Pender Realty & Insurance Agency
156 E. Pender St. Vancouver 4, B. C.
辦公處 MU. 2-1851 住宅 FA. 5-9597

街角三層磚樓△四間舖面六組聯房在最繁盛地点取價只三萬六千元良機勿失（問梁春廣）

街角商業區△在頃士威三間舖一間屋連屋主之草舖在內每日生意九十元先交八千元月充一百二十五元全價式萬六千五百元（問梁春廣）

本號有大批樓房及生意出賣請問
周永職 陳馳威 梁一强 梁春廣
張燮元 劉蓮英 畢地 梁慧超

本號代理房屋汽車火燭傢私燕梳

雲哥華

眞味齋臘味廠

JIMMYS FINE FOOD LTD
279 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C. 電話 MU 1-7023

即日有夫蘭打咸魚出市
每日生鮮石班腊魚鯉魚大蝦生蟹
以及各種合時海鮮應市
特色南安風味臘鴨

美味鴨下庄 每隻叁元七毛五
豉味鴨片 每只壹元七毛五
每只八毛五

（注意）本廠臘味經政府衛生部批准寄運外國通行無阻

另有：毛油燒肥鴨 明爐瘦叉燒 豉汁燒排骨 桂花燒香腸

電話：MU 1-7023

一律廉價應客 志在大衆宣傳
推銷處：片打街二七九號

如精神不振請

服維他參丸 奏効神速！

VITA-ESSENS

★以正東北野山人參及十式種特效維他命素科學煉製。★主治氣血衰弱。脈微身冷。氣弱心悸。神志不振。婦女月經不調。產后血弱。★功能：促進人體細胞和血球的繁殖增長。壯體補氣生血健胃。不寒不燥。大罐壹百粒五元九毛五。細罐六十粒四元壹毛五

橋公片唱書圖光僑

Que Kwong Book Store
131 Dundas Street W. Toronto, Ont.

萬惡淫爲首 新馬仔 吳君麗 主唱
丹青配 梁醒波 鳳凰女 主唱
胡不歸 芳艷芬 主唱
瓊樓鳳怨 新馬仔 鄧碧雲 主唱

香港麗聲樂聲錄音唱帶總代理

美寶女界美容院
（設九龍閘街東定市街）
電話 MU. 3-6415

美容專家精工妙法
電話預約保證滿意
全部新式電髮儀器
摩發時來冷氣接免

458 Hastings St. E. MU 4-0821
Vancouver, B.C. 苗曹 四〇八三一

百老滙旅店 — 蓮花大旅店

加拿大雲高華 聯一華人旅業權威

附設服務部
招待僑眷轉送各埠
代接各航空公司旅客
解答旅行人事問訊

ABBOTT ST., VANCOUVER 4, B.C. 101 E. HASTINGS ST.
電話 MU1-9541 廉起元二日每租房 電話 MU1-3445

百代實業買賣有限公司 柏權王

PATHAY REALTY LIMITED
267 POWELL ST., VANCOUVER 4. B. C. MU 3-3655

機會難逢！西餐館生意大賤賣！

在緬街。興旺區。餐室能容坐六十壹名。每日生意壹百式十元左右。去年生意收入五萬元。業主經營廿年。因年老退休。願意割讓華友經營。取價四千五百元。另点貨。照原單計算。

◎吳氏花鋪
精造花球花圈
441 E. Hastings St. MU 4-9916
司理吳照光 朝忠啓

寸度由十二寸至廿八寸 有耳無耳兩種
總司理黃昭立啓

雲高華埠 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co.
23 PENDER ST. EAST
Vancouver 4, B. C. 電話 MU5-8735

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國双狗入廚。厨刀肉刀。槌仔廚剃刀大小鉸剪。美國的市打厨刀。偉市裁縫鉸剪英國 I X L 刀剪。法國厨刀等利器。各樣齊備價平貨美僑胞光顧格外歡迎

「開餐館僑胞注意」
常有各歐瓷碗玻璃杯。鋼刀，叉。厨房用具發行。」
及狗人廚刀樣大多目錄印備函索即寄

花旗加厚鋼鐵鍋

五洲大藥房

ENG CHOW CO.
104 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

接鑲各歐美術鏡架
工精價廉

常有顯綉美麗五彩花鳥絲畫送禮佳品
玳瑁比正水晶眼鏡 每面五元五毛
金絲比正水晶眼鏡 每面十二元五毛
各款老花眼鏡特別平沽
各廠喊鐘自來墨水筆削價平沽
各種化粧香品特別廉價發售

HARRY LEE AGENCIES LTD.
220 A Centre Street South
Calgary, Alberta, Canada

李祐華

生意實業經紀有限公司
世界旅行社華人總代理
電話
AM 2-6539 - AM 2-5168 - CH 3-3359

The Royal Bank Of Canada
MAIN & HASTINGS BRANCH

加拿大賚路銀行

本行營業 各種設備
貯蓄滙兌 穩固快捷
服務華員 精誠妥協
大小交易 一律歡迎
西人司理 N. D. Napier
華人司理 李炯康
行址緬街夾寧市定街東
香港辦事處德輔道中四號 專員 R. A. Utting
4 Des Voeux Rd. Central, HONG KONG

麥者士的戲院
Majestic Theatre
20 West Hastings St.,

每日上午十一時至午夜放映客市定區首次映名貴影片

特華玲銀座院
表友瓏幕位址
歡光清巨舒堂
迎顧亮型適皇

廣珍鐘表首飾鏢舖

Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

繕撰及繙譯

文件契約
中西書信

Chinese Publicity Bureau Ltd.
中華出版社譯件部
459 E. Hastings St. Vancouver B. C.

世界旅館

WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.

本號旅館 開設雲城 街名片打
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新淨 水喉冷熱
四季如常 租房久暫 額外減平
僑胞光顧 特別歡迎

司理 盧福勝 黃國連